

# 委託事業実施内容報告書

## 平成24年度「生活者としての外国人」のための日本語教育事業

### 【地域日本語教育実践プログラム(A)】

受託団体名 磐田国際交流協会

#### 1. 事業名称 生涯学習で実現する多文化共生のまち磐田日本語教育事業

#### 2. 事業の目的

地域の日本語教育活動を生涯学習としてとらえ、子どもから大人まで、生活者としての外国人が、その「生活」のために必要な日本語能力を身につけることができると同時に、ホスト側の地域の日本人が異文化を理解し、外国人とコミュニケーションをとる力を身につけることができる文化交流・対話の場を実現し、多文化共生のまちづくりに貢献することを目的とする。

#### 3. 事業内容の概要

公民館や自治会、小学校と連携し、地域社会の多文化共生のまちづくりの拠りどころとして、市内4ヶ所の「いわた ICE 地域密着型日本語教室」(以下、「地域日本語教室」という)と、小学校2校での「いわた ICE 子ども日本語教室」を開設・運営する。

地域日本語教室で実際のコミュニケーションに重点を置いた教室活動を展開するために、「生活者としての外国人」に対する日本語教育の標準的なカリキュラム案(以下「標準的なカリキュラム案」という)に基づいた、磐田版の日本語教育プログラムと、地域日本語教室対話クラス向け教材を作成する。

#### 4. 運営委員会の開催について

##### 【概要】

回数	開講日時	時間数	場所	出席者	議題	検討内容
1	平成24年8月28日 13:00~15:00	2時間	磐田市役所豊田支所 大会議室	米勢治子 後藤秀雄 村上勇夫 大須賀孝士(鈴木賢司の代理) 高塚勝久 茂木真佐代(鈴木亨司の代理) 青島紀男 宇野薫 大場睦子 川添裕子(永山鮎子の代理)	・委員長選出 ・報告 2012年度日本語学習支援事業概要説明 ・協議 a 各教室の実施状況と課題及び今後の活動計画について b 磐田版日本語教育のための学習教材の作成について c 取組の成果の検証方法について	a 各教室の実施状況と課題及び今後の活動計画について ・多文化共生の拠点として継続していくことの意味があるが、運営資金が課題である。今後は、自主財源を作っていくようにしたい。 ・ボランティアを増員することで、底辺が広がってきている。地域の人を巻き込んだり、日本人側の外国人と話すトレーニングにもなっている。地域や公民館と連携していくとよい。 c 取組の成果の検証方法について ・多文化共生のまちづくりに貢献することが目的なので、どの程度貢献できたかを測ることが成果の検証となる。座談会を開いて、ボランティアや地域の人の意見から成果を検証してはどうか。
2	平成24年12月11日 13:00~15:00	2時間	磐田市役所豊田支所 大会議室	米勢治子 後藤秀雄 村上勇夫 鈴木賢司 高塚勝久 鈴木亨司 青島紀男 宇野薫 大場睦子 永山鮎子	・報告 a 日本語ボランティア養成講座 b 「とよた日本語能力判定テスト」勉強会 c 磐田版日本語教育のための学習教材作成状況 d 各教室の実施状況について ・協議 a 来年度の日本語教室の実施について意見交換	a 来年度の日本語教室の実施について意見交換 平成25年度文化庁日本語教育事業について、教室運営・人材養成・教材作成の3本を実施する「プログラムA」と、日本語教育の体制整備を目的とした事業「プログラムB」とどちらのプログラムに応募すべきか。地域との連携やまちづくり色が濃いのはB。今後ぜひやりたいところ。「体制整備」は市と連携してやりたい。日本語教室が成熟してきたら、次の段階がBではないか。 また、来年度は「対象外の取り組み」が明確化されており、これまで取り組んできた能力試験受験のサポート等、3点が「対象外」とされている。この点をどうすべきか。協会で日本語教室の位置づけをどうするか、何のために開くのかを考える良い機会かもしれない。例えば各教室で試験対策クラスを設けるのは大変なので、市内で一か所試験対策の教室を開き、有料にする等、してはどうか。
3	平成25年2月26日 13:00~15:00	2時間	磐田市役所豊田支所 302会議室	米勢治子 後藤秀雄 鈴木賢司 高塚勝久 鈴木亨司 青島紀男 宇野薫 大場睦子 永山鮎子	・報告 a 磐田版日本語教育のための学習教材作成状況 b 教室の実施状況について ・協議 a 今年度の総括および来年度の方向性について	a 今年度の総括および来年度の方向性について 外部団体と連携してイベントを開くなど地域交流の場になったり、協会の他の活動と連動・連携させるなどしてより成果を得るなど、日本語教室に広がりが見られる。 多文化共生の考え方も、日本人が外国人を支援するだけではなく、共に地域を活性化していくという意識に変わってきている。 今後の多文化共生の活動において日本語教室への期待がある。継続していくために、文化庁事業で採択されなかった場合には、参加費をとる等の検討が必要。



## 5. 日本語教室の設置・運営

(1) 講座名称 いわたICE地域密着型にほんご教室 ワークピア教室

(2) 目的・目標

### 【目的】

「生活者としての外国人」のニーズに応じた学習が可能な場であると同時に、地域の日本人も参加して、互いに、様々な人とコミュニケーションをとる力をつけ、多様な文化の相互理解を図り、地域の多文化共生のまちづくりに貢献することを目的とする。加えて、子どもの日本語補習と学習支援を行い、地域の外国人の子どもの健全育成に貢献する。

### 【目標】

1. 日本語を使って、自立した社会生活を行うことができるようになること。
2. 自分に必要な情報を日本語で獲得できるようになること。
3. 外国にルーツを持つ小、中学生の日本語による学習のつまづきを軽減し、意欲的に学校の授業に参加できるようになること。

(3) 対象者

地域の日本語を第一言語としない住民

外国人、日系人、日本人配偶者、企業研修生、技能実習生、小学生、中学生 等

(4) 開催時間数(回数) 48時間 (全24回)

(5) 使用した教材・リソース オリジナル教材

(6) 受講者の総数 68人

(出身・国籍別内訳 イタリア1人、インドネシア2人、韓国1人、タイ2人、台湾1人、  
中国20人、フィジー1人、フィリピン8人、ブラジル25人、ベトナム5人、ペルー2人)

(7) 受講者の募集方法

- ・磐田市外国人情報窓口にて、転入者全員及び相談者に、磐田市日本語教室一覧、日本語教室マップ、希望の教室のチラシを配布
- ・ポルトガル語版磐田市広報誌に募集記事を掲載
- ・当協会会報誌に募集記事を掲載
- ・近隣の外国人が多いお店に募集チラシを掲示

(8) 日本語教室の具体的内容

回数	開講日時	時間数	場所	参加人数	国籍(人数)	取組のテーマ	授業概要	講師又は指導者数	講師又は指導者名	補助者数	補助者	備考
1	平成24年7月8日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	6人	中国(2人)、フィジー(1人)、ブラジル(2人)、ベトナム(1人)	夏の予定	グループ対話: 子どもの頃の夏の遊び、七夕、花火の話題について話す ふりかえり: 作文	5名	青島紀男、伊藤真智子、大村新一郎、海山綾子、堀田志寿子	3名	大石佳典、内藤金夫、竹内敬子	オリジナル教材
2	平成24年7月22日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	4人	中国(1人)、フィジー(1人)、ブラジル(2人)	動物のイメージ	ゲーム: 動物当てクイズ グループ対話: 動物のイメージを出し合い、動物園のマップを作る ふりかえり: 作文	2名	伊藤真智子、堀田志寿子	6名	大石佳典、内藤金夫、高橋昇、内藤じゆん、名倉留里佳、橋本幸子	オリジナル教材
3	平成24年7月29日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	11人	中国(1人)、フィリピン(5人)、ブラジル(5人)	お化け	ゲーム: トントントン何の音? グループ対話: 各国のお化けを紹介し合い、絵にかく ふりかえり: 作文	2名	伊藤真智子、堀田志寿子	8名	大石佳典、内藤金夫、大井富雄、出口幸代、澤田和歌子、高田光嗣、アリエル、古橋哉子	オリジナル教材
4	平成24年8月5日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	15人	イタリア(1人)、タイ(2人)、中国(7人)、フィリピン(5人)	仕事選び	ゲーム: SWI11 グループ対話: 仕事に関する話 ふりかえり: 作文	4名	青島紀男、伊藤真智子、大村新一郎、堀田志寿子	6名	内藤金夫、竹内敬子、アリエル、青島純江、原真由己、山田紀子	オリジナル教材
5	平成24年8月26日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	5人	フィリピン(5人)	今年の夏の思い出	ゲーム: 誕生日並び グループ対話: 夏にしたこと、来年の夏にしたいことについて ふりかえり: 作文	2名	大村新一郎、堀田志寿子	6名	大石佳典、内藤金夫、高田光嗣、青島純江、小田原文都、松下彰	オリジナル教材
6	平成24年9月9日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	7人	中国(2人)、フィリピン(5人)	テーマ決め 元気ですか?	ゲーム: 旗振り グループ対話: テーマ決め、健康について 発表: ディズニールランドの感想 ふりかえり: 作文	3名	青島紀男、伊藤真智子、堀田志寿子	8名	大石佳典、内藤金夫、大村新一郎、山内和代、袴田彩香、堀井智子	オリジナル教材
7	平成24年9月23日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	19人	インドネシア(1人)、中国(12人)、フィリピン(5人)、ベトナム(1人)	緊急時の対応 応急手当	消防署の職員を招き、救急車の呼び方、倒れている人がいた時の対応の仕方、AEDの使い方学ぶ。	3名	伊藤真智子、大村新一郎、堀田志寿子	5名	大石佳典、内藤金夫、青島紀男、宇野薫、大西美智代	オリジナル教材
8	平成24年10月14日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	11人	中国(10人)、ベトナム(1人)	わたしのふるさと	ゲーム: 顔文字クイズ グループ対話: ふるさとについて ふりかえり: 作文	5名	青島紀男、伊藤真智子、大村新一郎、海山綾子、堀田志寿子	4名	大石佳典、内藤金夫、永山鮎子、柴山紗季	オリジナル教材
9	平成24年10月21日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	13人	インドネシア(1人)、中国(12人)	行きたいところ	ゲーム: ペアで返事 グループ対話: 行きたいところについて ふりかえり: 作文	5名	青島紀男、伊藤真智子、大村新一郎、海山綾子、永山鮎子	3名	堀田志寿子、浦山強、柴山紗季	オリジナル教材
10	平成24年10月28日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	10人	インドネシア(1人)、中国(7人)、ブラジル(2人)	得意な料理	導入: 秋の話 ゲーム: 古今東西 グループ対話: 得意な料理について グループチャレンジ 個人学習: 動詞チェック	5名	青島紀男、伊藤真智子、大村新一郎、永山鮎子、堀田志寿子	3名	大石佳典、内藤金夫、加藤恵美	オリジナル教材
11	平成24年11月11日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	9人	インドネシア(1人)、中国(7人)、フィリピン(1人)	〇〇さんはこんな人	あいさつ: 名前+家は〇〇です ゲーム: フルーツバスケット グループ対話: 相手にいろいろな質問をして、相手のことを知る ふりかえり: 作文	4名	伊藤真智子、大村新一郎、海山綾子、堀田志寿子	3名	大石佳典、竹内敬子、永山鮎子	オリジナル教材
12	平成24年11月18日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	14人	インドネシア(1人)、中国(10人)、フィリピン(1人)、ブラジル(2人)	私の国では	あいさつ: 名前+好きな色 グループ対話: 誕生日の祝い方、子どもの行事など ふりかえり: 作文	6名	青島紀男、伊藤真智子、大村新一郎、海山綾子、永山鮎子、堀田志寿子	3名	大石佳典、内藤金夫、竹内敬子	オリジナル教材
13	平成24年11月25日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	18人	インドネシア(2人)、中国(11人)、ブラジル(5人)	どこで買いますか	あいさつ: 名前+嫌いな生き物 グループ対話: 買い物するお店や、買い物物の仕方 ふりかえり: 作文	4名	青島紀男、大村新一郎、永山鮎子、堀田志寿子	3名	大石佳典、内藤金夫、柴山紗季	オリジナル教材
14	平成24年12月2日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	12人	インドネシア(1人)、中国(9人)、ブラジル(2人)	風邪の時どうしますか	あいさつ: 名前+誕生日 ゲーム: どすん、パタン、バキューン グループ対話: 風邪の時の対処の仕方 ふりかえり: 作文	6名	青島紀男、伊藤真智子、大村新一郎、海山綾子、永山鮎子、堀田志寿子	4名	大石佳典、内藤金夫、竹内敬子、美濃部孝一	オリジナル教材
15	平成24年12月9日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	11人	インドネシア(1人)、中国(6人)、フィリピン(1人)、ブラジル(3人)	忘年会	フルーツバスケット、お菓子取りゲーム、おしゃべりで交流、ジェスチャーゲーム、マーク当てクイズ、紙芝居	5名	青島紀男、大村新一郎、海山綾子、永山鮎子、堀田志寿子	3名	内藤金夫、竹内敬子	オリジナル教材
16	平成24年12月16日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	8人	インドネシア(1人)、中国(5人)、ベトナム(2人)	動物に例えると何ですか	あいさつ: 名前+好きな季節 ゲーム: あっちむいてホイ 導入: 干支の話 グループ対話: 動物占い、動物に例えると何ですか 今年の振り返り	2名	海山綾子、堀田志寿子	3名	内藤金夫、美濃部孝一、永山鮎子	オリジナル教材
17	平成25年1月13日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	14人	インドネシア(1人)、韓国(1人)、中国(7人)、ベトナム(5人)	初詣	導入: 新年のあいさつの仕方 ゲーム: 福笑い 近くの神社に初詣 振り返り: 今年頑張りたいこと	5名	青島紀男、伊藤真智子、大村新一郎、永山鮎子、堀田志寿子	6名	海山綾子、大石佳典、内藤金夫、竹内敬子、加藤恵美、茂木真佐代	オリジナル教材
18	平成25年1月20日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	15人	インドネシア(1人)、中国(8人)、ブラジル(1人)、ベトナム(5人)	テーマ決め	導入: 時刻表 ゲーム: モンジュ グループ対話: テーマ決め 動詞の復習	6名	青島紀男、伊藤真智子、大村新一郎、海山綾子、永山鮎子、堀田志寿子	4名	大石佳典、内藤金夫、竹内敬子、美濃部孝一	オリジナル教材
19	平成25年1月27日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	12人	中国(6人)、フィリピン(2人)、ベトナム(4人)	お祭り	導入: 相撲 ゲーム: 背文字 提示: 府八幡宮のお祭りの様子をU-Tubeで観る グループ対話: お祭りに グループ発表 振り返り	3名	青島紀男、大村新一郎、堀田志寿子	5名	竹内敬子、美濃部孝一、加藤恵美、加藤恵美、茂木真佐代	オリジナル教材
20	平成25年2月10日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	18人	インドネシア(1人)、中国(3人)、フィリピン(1人)、ブラジル(9人)、ベトナム(2人)、ペルー(2人)	出身地	導入: 花粉症 ゲーム: 新聞タワー グループ対話: 出身地 発表 ふりかえり: 作文	5名	青島紀男、大村新一郎、海山綾子、永山鮎子、堀田志寿子	3名	大石佳典、竹内敬子、美濃部孝一	オリジナル教材
21	平成25年2月17日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	19人	インドネシア(1人)、中国(4人)、フィリピン(1人)、ブラジル(7人)、ベトナム(4人)、ペルー(2人)	行きたいところ	導入: お茶の入れ方 ゲーム: 古今東西 グループ対話: 行きたいところ 交流タイム 振り返り	4名	青島紀男、大村新一郎、海山綾子、堀田志寿子	5名	大石佳典、内藤金夫、美濃部孝一、加藤恵美、加藤恵美	オリジナル教材
22	平成25年2月24日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	16人	インドネシア(1人)、中国(3人)、フィリピン(2人)、ブラジル(5人)、ベトナム(4人)、ペルー(1人)	趣味	ゲーム: ペーパータワー グループ対話: 趣味 グループ発表 交流タイム ふりかえり: 作文	5名	青島紀男、大村新一郎、海山綾子、永山鮎子、堀田志寿子	5名	大石佳典、内藤金夫、美濃部孝一、加藤恵美、加藤恵美	オリジナル教材
23	平成25年3月3日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	16人	中国(5人)、フィリピン(2人)、ブラジル(9人)	スポーツ	導入: スポーツの話、ひなまつり ゲーム: 片足立ち グループ対話: スポーツ グループ発表 交流タイム ふりかえり: 作文	4名	伊藤真智子、大村新一郎、永山鮎子、堀田志寿子	5名	大石佳典、内藤金夫、美濃部孝一、加藤恵美、加藤恵美	オリジナル教材
24	平成25年3月17日 14:30~16:30	2時間	ワークピア磐田	14人	インドネシア(1人)、中国(3人)、フィリピン(2人)、ブラジル(5人)、ベトナム(1人)、ペルー(2人)	一年間のテーマの振り返り	ゲーム: むすんでひらいて グループ対話: 一年間のテーマの内容を確認しながら、おもしろく作成 振り返り	5名	伊藤真智子、大村新一郎、海山綾子、永山鮎子、堀田志寿子	9名	大石佳典、内藤金夫、竹内敬子、美濃部孝一、加藤恵美、加藤恵美、川添裕子、河合彦次、鈴木登美子	オリジナル教材

(1) 講座名称 いわたICE地域密着型にほんご教室 豊田教室

(2) 目的・目標

【目的】

「生活者としての外国人」のニーズに応じた学習が可能な場であると同時に、地域の日本人も参加して、互いに、様々な人とコミュニケーションをとる力をつけ、多様な文化の相互理解を図り、地域の多文化共生のまちづくりに貢献することを目的とする。加えて、子どもの日本語補習と学習支援を行い、地域の外国人の子どもの健全育成に貢献する。

【目標】

1. 日本語を使って、自立した社会生活を行うことができるようになること。
2. 自分に必要な情報を日本語で獲得できるようになること。
3. 外国にルーツを持つ小、中学生の日本語による学習のつまづきを軽減し、意欲的に学校の授業に参加できるようになること。

(3) 対象者

地域の日本語を第一言語としない住民

外国人、日系人、日本人配偶者、企業研修生、技能実習生、小学生、中学生 等

(4) 開催時間数(回数) 100時間 (全50回)

(5) 使用した教材・リソース

オリジナル教材、にほんごチャレンジ、日本語総まとめ、読解教材、模擬テスト

(6) 受講者の総数 95人

(出身・国籍別内訳 アメリカ1人、インドネシア28人、タイ1人、台湾1人、中国12人、  
バングラディシュ1人、フィリピン7人、ブラジル35人、フランス2人、ベトナム6人、  
モロッコ1人)

(7) 受講者の募集方法

- ・磐田市外国人情報窓口にて、転入者全員及び相談者に、磐田市日本語教室一覧、日本語教室マップ、希望の教室のチラシを配布
- ・ポルトガル語版磐田市広報誌に募集記事を掲載
- ・当協会会報誌に募集記事を掲載

(8) 日本語教室の具体的内容

回数	開講日時	時間数	場所	参加人数	国籍(人数)	取組のテーマ	授業概要	講師又は指導者数	講師又は指導者名	補助者数	補助者	備考
1	平成24年7月5日 19:00~21:00	2時間	磐田市役所豊田支所	22人	インドネシア(8人)、中国(3人)、フィリピン(4人)、 ブラジル(5人)、フランス(1人)、モロッコ(1人)	買い物、お店	自己紹介 ゲーム:色鬼 グループ対話:買い物、お店 交流タイム 発表 まとめ	5名	安間哉子、茨城幹子、宇野薫、川添裕子、前嶋義夫	6名	大井富雄、山下登志夫、内藤金夫、長谷川恵美子、馬淵佳奈子、山田祐美	オリジナル教材
2	平成24年7月12日 19:00~21:00	2時間	磐田市役所豊田支所	22人	中国(2人)、フィリピン(4人)、 ブラジル(8人)、フランス(1人)、 ベトナム(6人)、モロッコ(1人)	名前	自己紹介 ゲーム:大嵐 グループ対話:名前、ニックネーム 共有 まとめ	5名	安間哉子、茨城幹子、宇野薫、川添裕子、前嶋義夫	6名	大井富雄、山下登志夫、内藤金夫、長谷川恵美子、 稲田弘子、鈴木賢司	オリジナル教材
3	平成24年7月19日 19:00~21:00	2時間	磐田市役所豊田支所	24人	インドネシア(3人)、中国(2人)、 フィリピン(5人)、ブラジル(5人)、 フランス(2人)、ベトナム(6人)、 モロッコ(1人)	仕事	自己紹介 ゲーム:とんとん名前(野菜) グループ対話:仕事 発表 漢字、まとめ	5名	安間哉子、茨城幹子、宇野薫、川添裕子、前嶋義夫	6名	大井富雄、山下登志夫、内藤金夫、 稲田弘子、馬淵佳奈子、 萩田利雄	オリジナル教材
4	平成24年7月26日 19:00~21:00	2時間	磐田市役所豊田支所	20人	インドネシア(1人)、中国(1人)、 フィリピン(5人)、ブラジル(11人)、 フランス(1人)、モロッコ(1人)	夏	自己紹介 ゲーム:誕生日並び グループ対話:夏のイメージ、 暑い時どうする? 漢字、まとめ	5名	安間哉子、茨城幹子、宇野薫、川添裕子、前嶋義夫	4名	大井富雄、山下登志夫、内藤金夫、 馬淵佳奈子	オリジナル教材

5	平成24年8月2日 19:00~21:00	2時間	静岡市役所豊田支所	20人	インドネシア(4人)、中国(4人)、バングラディッシュ(1人)、フィリピン(4人)、ブラジル(5人)、フランス(1人)、モロッコ(1人)	動物心理テスト	自己紹介 ゲーム:動物の鳴き声 グループ対話:動物心理テスト 漢字・短文読解 まとめ	4名	茨城幹子、宇野薫、川添裕子、前嶋義夫	9名	大井富雄、内藤金夫、稲田弘子、馬淵佳奈子、萩田利雄、山田祐美、袴田彩香、橋本幸子、岡本千佳子	オリジナル教材
6	平成24年8月23日 19:00~21:00	2時間	静岡市役所豊田支所	17人	インドネシア(2人)、中国(3人)、バングラディッシュ(1人)、フィリピン(1人)、ブラジル(9人)、フランス(1人)	テーマ決め 休みの間にしたこと	前回の振り返り 自己紹介 ゲーム:とんとん名前(野菜) グループ対話:話してみたいテーマについて 休みの間、何をしていましたか? 交流タイム 花火	5名	茨城幹子、宇野薫、岡本千佳子、川添裕子、前嶋義夫	8名	大井富雄、内藤金夫、山下登志夫、稲田弘子、萩田利雄、山田祐美、橋本幸子、岡田理恵子	オリジナル教材
7	平成24年8月30日 19:00~21:00	2時間	静岡市役所豊田支所	16人	インドネシア(4人)、中国(3人)、バングラディッシュ(1人)、フィリピン(2人)、ブラジル(6人)	びっくりしたこと	自己紹介 ゲーム:隣の人の名前 グループ対話:びっくりしたこと 共有 漢字 まとめ	5名	茨城幹子、宇野薫、岡本千佳子、川添裕子、前嶋義夫	7名	大井富雄、内藤金夫、山下登志夫、稲田弘子、萩田利雄、山田祐美、岡田理恵子	オリジナル教材
8	平成24年9月6日 19:00~21:00	2時間	静岡市役所豊田支所	27人	アメリカ(1人)、インドネシア(9人)、中国(4人)、フィリピン(2人)、ブラジル(11人)	外出、旅行	自己紹介 ゲーム:大嵐 グループ対話:今まで行ったことのある、よかったところ、行ってみたいところ 交流タイム 漢字・まとめ	5名	茨城幹子、宇野薫、岡本千佳子、川添裕子、前嶋義夫	7名	大井富雄、内藤金夫、山下登志夫、稲田弘子、萩田利雄、山田祐美、岡田理恵子	オリジナル教材
9	平成24年9月13日 19:00~21:00	2時間	静岡市役所豊田支所	27人	アメリカ(1人)、インドネシア(8人)、中国(4人)、バングラディッシュ(1人)、フィリピン(3人)、ブラジル(10人)	死ぬ前に食べたいもの	前回の振り返り 自己紹介 ゲーム:動作の真似 グループ対話:死ぬ前に食べたいもの 交流タイム 漢字・まとめ	5名	茨城幹子、宇野薫、岡本千佳子、川添裕子、前嶋義夫	5名	大井富雄、青島純江、山下登志夫、山田祐美、福田正義	オリジナル教材
10	平成24年9月20日 19:00~21:00	2時間	静岡市役所豊田支所	28人	インドネシア(12人)、中国(3人)、バングラディッシュ(1人)、フィリピン(4人)、ブラジル(8人)	困ったこと	自己紹介 ゲーム:リーダー探し グループ対話:困ったこと 交流タイム 漢字・まとめ	5名	茨城幹子、宇野薫、岡本千佳子、川添裕子、前嶋義夫	8名	大井富雄、青島純江、内藤金夫、山下登志夫、萩田利雄、山田祐美、浦山強	オリジナル教材
11	平成24年9月27日 19:00~21:00	2時間	静岡市役所豊田支所	26人	アメリカ(1人)、インドネシア(8人)、中国(3人)、バングラディッシュ(1人)、フィリピン(2人)、ブラジル(11人)	子どもの頃の夢	自己紹介 ゲーム:外国語を言いながらハンカチ投げ グループ対話:子どもの頃の夢 交流タイム 漢字・まとめ	5名	茨城幹子、宇野薫、岡本千佳子、川添裕子、前嶋義夫	8名	大井富雄、青島純江、内藤金夫、山下登志夫、山田祐美、浦山強、茂木真佐代、永山鮎子	オリジナル教材
12	平成24年10月4日 19:00~21:00	2時間	静岡市役所豊田支所	24人	アメリカ(1人)、インドネシア(11人)、中国(2人)、バングラディッシュ(1人)、フィリピン(4人)、ブラジル(5人)	やってみたい仕事	前回の振り返り 自己紹介 ゲーム:隣の人の証言 グループ対話:やってみたい仕事 交流タイム 漢字・まとめ 振り返り	5名	茨城幹子、宇野薫、岡本千佳子、川添裕子、前嶋義夫	7名	大井富雄、青島純江、内藤金夫、山田祐美、浦山強、萩田利雄、長谷川恵美子	オリジナル教材
13	平成24年10月6日 10:00~12:00	2時間	静岡コミュニケーションセンター	5人	インドネシア(2人)、中国(2人)、ブラジル(1人)	日本語能力試験準備	N1、N3、N4の漢字、聴解、練習問題	1名	前嶋義夫	3名	宇野薫、岡本千佳子、山下登志夫	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト
14	平成24年10月11日 19:00~21:00	2時間	静岡市役所豊田支所	27人	アメリカ(1人)、インドネシア(9人)、中国(2人)、バングラディッシュ(1人)、フィリピン(5人)、ブラジル(9人)	やってみたい趣味	前回の振り返り 自己紹介 ゲーム:大嵐 グループ対話:やってみたい趣味 交流タイム 漢字・まとめ 振り返り	5名	茨城幹子、宇野薫、岡本千佳子、川添裕子、前嶋義夫	9名	大井富雄、青島純江、稲田弘子、内藤金夫、山下登志夫、山田祐美、川添裕子、萩田利雄、山下登志夫、岡田理恵子、加藤恵美、伊藤ゆかり、福田正義、萩田利雄	オリジナル教材
15	平成24年10月13日 10:00~12:00	2時間	静岡コミュニケーションセンター	3人	インドネシア(1人)、中国(2人)	日本語能力試験準備	N1、N4の漢字、聴解、練習問題	1名	前嶋義夫	1名	大井富雄	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト
16	平成24年10月18日 19:00~21:00	2時間	静岡市役所豊田支所	25人	アメリカ(1人)、インドネシア(12人)、バングラディッシュ(1人)、フィリピン(3人)、ブラジル(8人)	うれしかったこと	前回の振り返り 自己紹介 ゲーム:いもむし(野菜と果物の名前) グループ対話:うれしかったこと 交流タイム 漢字・まとめ 振り返り	5名	茨城幹子、宇野薫、岡本千佳子、川添裕子、前嶋義夫	10名	大井富雄、青島純江、稲田弘子、内藤金夫、山下登志夫、岡田理恵子、加藤恵美、伊藤ゆかり、福田正義、萩田利雄	オリジナル教材
17	平成24年10月20日 10:00~12:00	2時間	静岡コミュニケーションセンター	8人	インドネシア(4人)、中国(3人)、ブラジル(1人)	日本語能力試験準備	N1、N3、N4の漢字、聴解、練習問題	1名	前嶋義夫	3名	大井富雄、岡本千佳子、宇野薫	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト
18	平成24年10月25日 19:00~21:00	2時間	静岡市役所豊田支所	28人	アメリカ(1人)、インドネシア(11人)、中国(4人)、バングラディッシュ(1人)、フィリピン(3人)、ブラジル(8人)	うれしかったこと2	自己紹介 ゲーム:色オニ グループ対話:うれしかったこと2 交流タイム 漢字・まとめ 振り返り	5名	茨城幹子、宇野薫、岡本千佳子、川添裕子、前嶋義夫	12名	大井富雄、青島純江、稲田弘子、内藤金夫、山下登志夫、山田祐美、浦山強、岡田理恵子、加藤恵美、福田正義、柴山紗季、永山鮎子	オリジナル教材
19	平成24年10月27日 10:00~12:00	2時間	静岡コミュニケーションセンター	3人	インドネシア(1人)、中国(2人)	日本語能力試験準備	N1、N3の文法、聴解、練習問題	1名	前嶋義夫	3名	宇野薫	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト
20	平成24年11月1日 19:00~21:00	2時間	静岡市役所豊田支所	26人	インドネシア(9人)、中国(3人)、バングラディッシュ(1人)、フィリピン(5人)、ブラジル(8人)	自己評価 テーマ決め	自己紹介 ゲーム:大嵐 Can-do-statementsで自己評価 グループ対話:話したいテーマ 交流タイム 振り返り	4名	宇野薫、岡本千佳子、川添裕子、前嶋義夫	12名	大井富雄、青島純江、内藤金夫、山下登志夫、山田祐美、浦山強、岡田理恵子、加藤恵美、伊藤ゆかり、萩田利雄、柴山紗季、永山鮎子	オリジナル教材
21	平成24年11月8日 19:00~21:00	2時間	静岡市役所豊田支所	22人	インドネシア(11人)、中国(3人)、バングラディッシュ(1人)、フィリピン(5人)、ブラジル(2人)	未来のこと	自己紹介 ゲーム:古今東西 グループ対話:未来のこと 交流タイム 漢字・まとめ 振り返り	3名	宇野薫、川添裕子、前嶋義夫	11名	大井富雄、青島純江、稲田弘子、岡本千佳子、内藤金夫、山下登志夫、浦山強、加藤恵美、伊藤ゆかり、柴山紗季、福田正義	オリジナル教材
22	平成24年11月10日 10:00~12:00	2時間	静岡コミュニケーションセンター	5人	インドネシア(2人)、中国(2人)、ブラジル(1人)	日本語能力試験準備	N1、N3、N4の漢字、聴解、練習問題	1名	前嶋義夫	2名	宇野薫、大井富雄	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト
23	平成24年11月17日 10:00~12:00	2時間	静岡コミュニケーションセンター	6人	インドネシア(3人)、中国(2人)、ブラジル(1人)	日本語能力試験準備	N1、N3、N4の漢字、聴解、練習問題	1名	前嶋義夫	2名	宇野薫、大井富雄	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト
24	平成24年11月22日 19:00~21:00	2時間	静岡市役所豊田支所	15人	インドネシア(7人)、中国(2人)、バングラディッシュ(1人)、フィリピン(1人)、ブラジル(4人)	食べ物	自己紹介 ゲーム:たけのこニョッキ グループ対話:好きなものと、嫌いなもの 交流タイム 漢字・まとめ 振り返り	3名	宇野薫、川添裕子、前嶋義夫	12名	大井富雄、青島純江、稲田弘子、岡本千佳子、茂木真佐代、鈴木おどり、内藤金夫、山下登志夫、浦山強、萩田利雄、山田祐美、柴山紗季	オリジナル教材
25	平成24年11月24日 10:00~12:00	2時間	静岡コミュニケーションセンター	3人	インドネシア(1人)、中国(2人)	日本語能力試験準備	N1、N3の聴解、練習問題	1名	前嶋義夫	1名	大井富雄	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト

26	平成24年11月29日 19:00~21:00	2時間	鎌田市役所豊田支所	18人	インドネシア(6人)、中国(3人)、 バングラディッシュ(1人)、 フィリピン(1人)、 ブラジル(7人)	行きたいところ	ゲーム:大嵐 グループ対話:行きたいところ グループ発表 漢字・まとめ 振り返り	4名	宇野薫、岡本千佳子、 川添裕子、前嶋義夫	8名	大井富雄、青島純江、 鈴木しおり、山下登志夫、 萩田利雄、山田祐美、 伊藤ゆかり、加藤恵美	オリジナル教材
27	平成24年12月1日 10:00~12:00	2時間	鎌田コミュニティセンター	4人	インドネシア(2人)、中国(2人)	日本語能力試験準備	N1、N3、N4の漢字、 聴解、練習問題	1名	前嶋義夫	3名	大井富雄、岡本千佳子、 宇野薫	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト
28	平成24年12月6日 19:00~21:00	2時間	鎌田市役所豊田支所	18人	インドネシア(6人)、中国(2人)、 台湾(1人)、バングラディッシュ(1人)、 フィリピン(2人)、 ブラジル(6人)	スポーツ	ゲーム:リーダー探し 自己紹介 グループ対話:スポーツ グループ発表 交流タイム 漢字・まとめ 振り返り	4名	宇野薫、岡本千佳子、 川添裕子、前嶋義夫	10名	大井富雄、青島純江、 鈴木しおり、山下登志夫、 山田祐美、伊藤ゆかり、 加藤恵美、浦山強、 福山正義、柴山紗季	オリジナル教材
29	平成24年12月13日 19:00~21:00	2時間	鎌田市役所豊田支所	17人	インドネシア(5人)、中国(2人)、 台湾(1人)、バングラディッシュ(1人)、 フィリピン(2人)、 ブラジル(6人)	フェイスブック	ゲーム:顔のパーツ 自己紹介+好きなもの グループ対話:フェイスブック グループ発表 交流タイム まとめ 振り返り	4名	宇野薫、岡本千佳子、 川添裕子、前嶋義夫	12名	大井富雄、青島純江、 鈴木しおり、茂木真佐代、 山下登志夫、内藤金夫、 萩田利雄、山田祐美、 伊藤ゆかり、浦山強、 福田正義、齊藤純子	オリジナル教材
30	平成24年12月20日 19:00~21:00	2時間	鎌田市役所豊田支所	9人	インドネシア(1人)、中国(2人)、 台湾(1人)、バングラディッシュ(1人)、 フィリピン(1人)、 ブラジル(3人)	フリートーク 忘年パーティーの練習 (ギター演奏、歌)	職場のこと、誕生日パーティーのことなど自由に話す	4名	宇野薫、岡本千佳子、 川添裕子、前嶋義夫	11名	青島純江、鈴木しおり、 茂木真佐代、内藤金夫、 萩田利雄、山田祐美、 伊藤ゆかり、浦山強、 福田正義、加藤恵美	オリジナル教材
31	平成25年1月10日 19:00~21:00	2時間	豊田支所	7人	インドネシア(3人)、台湾(1人)、 バングラディッシュ(1人)、 ブラジル(2人)	いろいろな気持ち	ゲーム:あっち向いてホイ勝ち抜き戦 グループ対話:いろいろな気持ち グループ発表 交流タイム まとめ 振り返り	3名	青島純江、岡本千佳子、 川添裕子	7名	山下登志夫、内藤金夫、 山田祐美、伊藤ゆかり、 浦山強、加藤恵美、 岡田理恵子	オリジナル教材
32	平成25年1月12日 10:00~12:00	2時間	鎌田コミュニティセンター	5人	中国(4人)、 ブラジル(1人)	日本語能力試験準備 ビジネス会話	N1、N4の漢字 ビジネス会話	2名	宇野薫、前嶋義夫	2名	茂木真佐代、大井富雄	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト
33	平成25年1月17日 19:00~21:00	2時間	鎌田市役所豊田支所	9人	インドネシア(3人)、中国(1人)、 台湾(1人)、バングラディッシュ(1人)、 ブラジル(3人)	行きたいところ	ゲーム:ペーパータワー グループ対話:行きたいところ グループ発表 交流タイム まとめ 振り返り	3名	青島純江、岡本千佳子、 川添裕子	7名	山下登志夫、内藤金夫、 伊藤ゆかり、浦山強、 福田正義、齊藤純子、 鈴木しおり	オリジナル教材
34	平成25年1月19日 19:00~21:00	2時間	鎌田コミュニティセンター	6人	インドネシア(1人)、中国(4人)、 ブラジル(1人)	日本語能力試験準備 ビジネス会話	N1、N3、N4の漢字、 語彙、読解 ビジネス会話	2名	宇野薫、前嶋義夫	2名	茂木真佐代、大井富雄	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト
35	平成25年1月24日 19:00~21:00	2時間	鎌田市役所豊田支所	9人	インドネシア(2人)、台湾(1人)、 バングラディッシュ(1人)、 フィリピン(2人)、 ブラジル(3人)	食べ物	ゲーム:じゃんけん自己紹介 グループ対話:食べ物 グループ発表 交流タイム まとめ 振り返り	4名	青島純江、宇野薫、 岡本千佳子、川添裕子	4名	山下登志夫、伊藤ゆかり、 浦山強、加藤恵美	オリジナル教材
36	平成25年1月26日 10:00~12:00	2時間	鎌田コミュニティセンター	9人	中国(6人)、 ブラジル(3人)	日本語能力試験準備 ビジネス会話	N1、N3、N4の漢字、 語彙、読解、練習問題 ビジネス会話	2名	宇野薫、前嶋義夫	2名	茂木真佐代、大井富雄	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト
37	平成25年1月31日 19:00~21:00	2時間	鎌田市役所豊田支所	6人	インドネシア(3人)、 バングラディッシュ(1人)、 ブラジル(2人)	テーマ決め 振り返り座談会	ゲーム:誕生日並び グループ対話:テーマ決め Card-do-list 座談会 振り返り	4名	青島純江、宇野薫、 岡本千佳子、川添裕子	6名	山下登志夫、伊藤ゆかり、 浦山強、加藤恵美、 萩田利雄、齊藤純子	オリジナル教材
38	平成25年2月2日 10:00~12:00	2時間	鎌田コミュニティセンター	6人	中国(5人)、 ブラジル(1人)	日本語能力試験準備 ビジネス会話	N1、N3、N4の漢字、 語彙、読解 ビジネス会話	3名	宇野薫、前嶋義夫、 茂木真佐代	1名	大井富雄	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト
39	平成25年2月7日 19:00~21:00	2時間	鎌田市役所豊田支所	9人	インドネシア(4人)、台湾(1人)、 バングラディッシュ(1人)、 ブラジル(3人)	お国自慢	ゲーム:大嵐 グループ対話:お国自慢 グループ発表 交流タイム まとめ 多言語ミニ講座(学習者の母語をみんなで習う) 振り返り	4名	青島純江、宇野薫、 岡本千佳子、川添裕子	5名	山下登志夫、伊藤ゆかり、 浦山強、鈴木しおり、 齊藤純子	オリジナル教材
40	平成25年2月9日 10:00~12:00	2時間	鎌田コミュニティセンター	7人	インドネシア(2人)、中国(1人)、 フィリピン(2人)、 ブラジル(2人)	日本語能力試験準備 ビジネス会話	N1、N3、N4の漢字、 語彙 ビジネス会話	2名	宇野薫、前嶋義夫	2名	大井富雄、岡本千佳子	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト
41	平成25年2月14日 19:00~21:00	2時間	鎌田市役所豊田支所	11人	インドネシア(4人)、台湾(1人)、 バングラディッシュ(1人)、 ブラジル(5人)	料理	ゲーム:じゃんけん列車 グループ対話:よく作る料理、 思い出の料理 グループ発表 交流タイム まとめ 多言語ミニ講座(学習者の母語をみんなで習う) 振り返り	5名	青島純江、宇野薫、 岡本千佳子、川添裕子、 鈴木ゆみ	7名	山下登志夫、内藤金夫、 伊藤ゆかり、浦山強、 加藤恵美、萩田利雄、 鈴木あや	オリジナル教材
42	平成25年2月16日 10:00~12:00	2時間	鎌田コミュニティセンター	7人	インドネシア(1人)、中国(3人)、 フィリピン(1人)、 ブラジル(2人)	日本語能力試験準備 ビジネス会話	N1、N3、N4の漢字、 語彙、読解 ビジネス会話	3名	宇野薫、前嶋義夫、 茂木真佐代	1名	大井富雄	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト
43	平成25年2月21日 19:00~21:00	2時間	鎌田市役所豊田支所	8人	インドネシア(2人)、 バングラディッシュ(1人)、 ブラジル(5人)	わからない〇〇	ゲーム:リーダー探し グループ対話:分からない言葉や習慣 まとめ 振り返り	5名	青島純江、宇野薫、 岡本千佳子、川添裕子、 鈴木ゆみ	6名	内藤金夫、伊藤ゆかり、 浦山強、加藤恵美、 鈴木しおり、齊藤純子	オリジナル教材
44	平成25年2月23日 10:00~12:00	2時間	鎌田コミュニティセンター	6人	インドネシア(1人)、中国(3人)、 フィリピン(1人)、 ブラジル(1人)	日本語能力試験準備 ビジネス会話	N1、N3、N4の漢字、 語彙 ビジネス会話	3名	宇野薫、前嶋義夫、 茂木真佐代	3名	大井富雄、根津敏之、 澤田和歌子	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト
45	平成25年2月28日 19:00~21:00	2時間	鎌田市役所豊田支所	13人	インドネシア(4人)、台湾(2人)、 バングラディッシュ(1人)、 ブラジル(6人)	言葉の勉強法	ゲーム:たけのこニョッキ勝ち抜き グループ対話:言葉の勉強法 グループ発表 交流タイム まとめ 振り返り	5名	青島純江、宇野薫、 岡本千佳子、川添裕子、 鈴木ゆみ	5名	山下登志夫、内藤金夫、 伊藤ゆかり、浦山強、 鈴木しおり	オリジナル教材
46	平成25年3月2日 10:00~12:00	2時間	鎌田コミュニティセンター	4人	インドネシア(2人)、 ブラジル(2人)	日本語能力試験準備	N2、N3、N4の漢字、 語彙	2名	前嶋義夫、茂木真佐代	2名	大井富雄、根津敏之	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト
47	平成25年3月7日 19:00~21:00	2時間	鎌田市役所豊田支所	15人	インドネシア(6人)、台湾(2人)、 バングラディッシュ(1人)、 ブラジル(6人)	日本と海外の違い	ゲーム:あとだしジャンケン グループ対話:日本と海外の違い 交流タイム まとめ 振り返り	5名	青島純江、宇野薫、 岡本千佳子、川添裕子、 鈴木ゆみ	7名	山下登志夫、内藤金夫、 伊藤ゆかり、浦山強、 加藤恵美、福田正義、 山田祐美	オリジナル教材

48	平成25年3月9日 10:00~12:00	2時間	豊田コミュニケーションセンター	6人	インドネシア(1人)、中国(2人)、 バングラディシュ(1人)、 フィリピン(1人)、 ブラジル(1人)	日本語能力試験準備	N1、N2、N3、N4の漢字、 語彙、文法、練習問題	3名	青島純江、前嶋義夫、 茂木真佐代	3名	大井富雄、根津敏之	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト
49	平成25年3月14日 19:00~21:00	2時間	豊田市役所豊田支所	11人	インドネシア(6人)、台湾(1人)、 バングラディシュ(1人)、 ブラジル(3人)	音楽	ゲーム:名削イセムン グループ対話:みんなが知っている音楽、得意な楽器 交流タイム まとめ、Can-do-statements 振り返り	4名	青島純江、宇野薫、 岡本千佳子、川添裕子	7名	山下登志夫、内藤金夫、 伊藤ゆかり、浦山強、 加藤恵美、福田正義、 萩田利雄	オリジナル教材
50	平成25年3月16日 10:00~12:00	2時間	豊田コミュニケーションセンター	6人	インドネシア(2人)、中国(2人)、 台湾(1人)、バングラディシュ(1人)	日本語能力試験準備	N1、N2、N3、N4の漢字、 語彙、文法、練習問題	3名	青島純江、前嶋義夫、 茂木真佐代	2名	大井富雄、根津敏之	にほんごチャレンジ 日本語総まとめ 読解教材、模擬テスト

(1) 講座名称 いわたICE地域密着型にほんご教室 西貝教室

(2) 目的・目標

【目的】

「生活者としての外国人」のニーズに応じた学習が可能な場であると同時に、地域の日本人も参加して、互いに、様々な人とコミュニケーションをとる力をつけ、多様な文化の相互理解を図り、地域の多文化共生のまちづくりに貢献することを目的とする。加えて、子どもの日本語補習と学習支援を行い、地域の外国人の子どもの健全育成に貢献する。

【目標】

1. 日本語を使って、自立した社会生活を行うことができるようになること。
2. 自分に必要な情報を日本語で獲得できるようになること。
3. 外国にルーツを持つ小、中学生の日本語による学習のつまづきを軽減し、意欲的に学校の授業に参加できるようになること。

(3) 対象者

地域の日本語を第一言語としない住民

外国人、日系人、日本人配偶者、企業研修生、技能実習生、小学生、中学生

(4) 開催時間数(回数) 49時間 (全25回)

(5) 使用した教材・リソース

オリジナル教材

にほんごこれだけ1・2、漢字マスター、もうぶ動詞カード、初級で読めるトピックス、

にほんご 45 時間

(6) 受講者の総数 49人

(出身・国籍別内訳 中国13人、ナイジェリア3人、日本1人、ブラジル23人、ペルー9人)

(7) 受講者の募集方法

・磐田市外国人情報窓口にて、転入者全員及び相談者に、磐田市日本語教室一覧、日本語教室マップ、希望の教室のチラシを配布

・ポルトガル語版磐田市広報誌に募集記事を掲載

・当協会会報誌に募集記事を掲載

(8) 日本語教室の具体的内容

回数	開講日時	時間数	場所	参加人数	国籍(人数)	取組のテーマ	授業概要	講師又は指導者数	講師又は指導者名	補助者数	補助者	備考
1	平成24年7月1日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	6人	中国(2人)、ブラジル(2人)、 ペルー(2人)	動物	前半:グループ学習(文字、動詞の活用) 後半:対話型活動「動物」	5名	安間哉子、大場睦子、 鈴木加代子、本間あけみ、 山田紀子	3名	青島晴己、後藤昌子、 馬淵佳奈子	にほんごこれだけ1 漢字マスター オリジナル教材

2	平成24年7月8日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	12人	中国(5人)、ブラジル(3人)、ペルー(4人)	お国の行事	前半:グループ学習(文字、動詞の活用) 後半:対話型活動「お国の行事」お祭りの習慣など	8名	青島晴己、安間哉子、大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、本間あけみ、森西尊子、山田紀子	7名	大竹紀子、後藤昌子、馬淵佳奈子、澤田和歌子、山内和代、内藤じゅん、名倉留里佳	にほんごこれだけ1 漢字マスター もうぶ動詞カード オリジナル教材
3	平成24年7月15日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	20人	中国(7人)、ブラジル(11人)、日本(1人)、ペルー(1人)	もしもタイムマシンがあったら?	前半:グループ学習(文字、動詞の活用) 後半:対話型活動「もしもタイムマシンがあったら?」	7名	青島晴己、安間哉子、大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、森西尊子、山田紀子	7名	大竹紀子、後藤昌子、加藤英里、中谷勇輝、大井富雄、高橋昇、出口幸代	にほんごこれだけ1 漢字マスター もうぶ動詞カード オリジナル教材
4	平成24年7月22日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	16人	中国(5人)、ブラジル(6人)、ペルー(5人)	山派?海派?	前半:グループ学習(文字、動詞の活用) 後半:対話型活動「山派?海派?」	7名	青島晴己、安間哉子、大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、森西尊子、山田紀子	7名	大竹紀子、後藤昌子、中谷勇輝、馬淵佳奈子、内藤金夫、松下彰、大須真幸士	にほんごこれだけ1 漢字マスター もうぶ動詞カード オリジナル教材
5	平成24年9月2日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	7人	中国(2人)、ブラジル(5人)	夏バテ、夏の生活	前半:グループ学習(文字、動詞の活用) 後半:対話型活動「夏バテ、夏の生活」	5名	大場睦子、川添裕子、野勢真由美、本間あけみ、山田紀子	8名	大竹紀子、後藤昌子、中谷勇輝、馬淵佳奈子、内藤金夫、松原文美、鈴木早苗、大西美智代、高田光嗣、高橋昇	にほんごこれだけ1 漢字マスター もうぶ動詞カード オリジナル教材
6	平成24年9月9日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	17人	中国(6人)、ブラジル(6人)、ペルー(5人)	公民館体育祭	前半:西貝体育祭に参加 後半:グループ学習(文字、書類の書き方、読解)	8名	青島晴己、大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、野勢真由美、本間あけみ、森西尊子、山田紀子	3名	大竹紀子、後藤昌子、中谷勇輝	にほんごこれだけ1 漢字マスター 初級で読めるトピックス
7	平成24年9月23日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	13人	中国(3人)、ブラジル(4人)、ペルー(6人)	星占い	前半:グループ学習(文字、動詞の活用、読解) 後半:対話型活動「星占い」星占いの由来、性格	6名	大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、本間あけみ、森西尊子、山田紀子	3名	大竹紀子、後藤昌子、馬淵佳奈子	にほんごこれだけ1 漢字マスター もうぶ動詞カード オリジナル教材
8	平成24年9月30日 13:30~14:30	1時間	西貝公民館	9人	中国(1人)、ブラジル(6人)、ペルー(2人)	道案内	グループ学習(文字、動詞の活用、読解) 台風接近のため、1時間で終了	5名	青島晴己、鈴木加代子、森西尊子、山田紀子	3名	中谷勇輝、馬淵佳奈子、大場睦子	にほんごこれだけ1 漢字マスター もうぶ動詞カード にほんご45時間
9	平成24年10月7日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	12人	中国(4人)、ブラジル(3人)、ペルー(5人)	家事の分担	前半:グループ学習(文字、動詞の活用、読解) 後半:対話型活動「家事の分担」家事の言い方、分担	7名	青島晴己、大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、野勢真由美、本間あけみ、森西尊子	3名	後藤昌子、山田紀子	にほんごこれだけ1 漢字マスター もうぶ動詞カード にほんご45時間 オリジナル教材
10	平成24年10月14日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	21人	中国(7人)、ブラジル(12人)、ペルー(2人)	好きがいっぱい文化祭の準備	前半:グループ学習(文字、動詞の活用、読解) 後半:文化祭の準備	6名	青島晴己、大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、本間あけみ、山田紀子	3名	大竹紀子、後藤昌子、馬淵佳奈子	にほんごこれだけ1 漢字マスター もうぶ動詞カード にほんご45時間
11	平成24年10月21日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	27人	中国(10人)、ブラジル(12人)、ペルー(5人)	りそりのひと文化祭の練習	前半:グループ学習(文字、動詞の活用、読解) 後半:文化祭の練習	7名	青島晴己、大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、本間あけみ、森西尊子、山田紀子	1名	大竹紀子	にほんごこれだけ1、2 漢字マスター もうぶ動詞カード にほんご45時間
12	平成24年11月11日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	10人	中国(1人)、ブラジル(3人)、ペルー(6人)	このごろ楽しかったこと	前半:グループ学習(文字、動詞の活用、読解) 後半:対話型活動「このごろ楽しかったこと」文化祭の振り返り、誕生会	6名	川添裕子、鈴木加代子、野勢真由美、森西尊子、山田紀子、吉行香葉	2名	大場睦子、馬淵佳奈子	にほんごこれだけ1、2 漢字マスター もうぶ動詞カード、形容詞カード オリジナル教材
13	平成24年11月18日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	14人	中国(2人)、ブラジル(10人)、ペルー(2人)	チケットをもらったことがありますか	前半:グループ学習(文字、動詞の活用、読解) 後半:対話型活動「チケットをもらったことがありますか」印象に残ったコンサート、旅行	6名	青島晴己、大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、野勢真由美、森西尊子、山田紀子	2名	大竹紀子、馬淵佳奈子	ことばテスト 漢字マスター もうぶ動詞カード、形容詞カード オリジナル教材
14	平成24年11月25日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	17人	中国(5人)、ブラジル(6人)、ペルー(6人)	あなたはどんなストレスを感じていますか?	前半:グループ学習(文字、動詞の活用、読解) 後半:対話型活動「あなたはどんなストレスを感じていますか?」	6名	青島晴己、大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、野勢真由美、森西尊子、山田紀子	1名	馬淵佳奈子	ことばテスト もうぶ動詞カード オリジナル教材
15	平成24年12月2日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	8人	中国(2人)、ブラジル(6人)	町の情報いろいろ知っていますか	前半:グループ学習(文字、動詞の活用、読解) 後半:対話型活動「町の情報いろいろ知っていますか」お得なカード情報、セルフ写真の撮り方	5名	大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、野勢真由美、山田紀子	2名	後藤昌子、中谷勇輝	新聞記事 にほんごこれだけ2 漢字マスター オリジナル教材
16	平成24年12月9日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	21人	中国(5人)、ブラジル(9人)、ペルー(7人)	絶句と短歌、俳句、川柳 ・最後に何を食べますか	前半:講話「絶句と短歌、俳句、川柳」 後半:対話型活動「最後に何を食べますか」世界が終わる時、最後に何を食べていますか	5名	大場睦子、川添裕子、本間あけみ、森西尊子、山田紀子	4名	熊谷惇夫、青島晴己、大竹紀子、鈴木加代子	もうぶ動詞カード オリジナル教材
17	平成24年12月16日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	16人	中国(1人)、ブラジル(10人)、ペルー(5人)	手紙を書きましょう	前半:グループ学習(文字、動詞の活用、読解) 後半:対話型活動「手紙を書きましょう」クリスマスカード、年賀状	7名	青島晴己、大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、本間あけみ、森西尊子、山田紀子	4名	大竹紀子、馬淵佳奈子、野勢真由美、一色尤美	新聞雑誌からみる現代日本 にほんごこれだけ2 漢字マスター もうぶ動詞カード オリジナル教材
18	平成25年1月13日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	23人	中国(10人)、ブラジル(5人)、ペルー(8人)	お正月	前半:グループ学習(文字、動詞の活用、読解) 後半:対話型活動「お正月」初詣、干支	7名	青島晴己、大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、本間あけみ、森西尊子、山田紀子	3名	大竹紀子、中谷勇輝、一色尤美	にほんごこれだけ1 プリント読解 漢字マスター もうぶ動詞カード オリジナル教材
19	平成25年1月20日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	15人	中国(3人)、ブラジル(7人)、ペルー(5人)	ごみの分別	前半:グループ学習(文字、動詞の活用、読解) 後半:対話型活動「ごみの分別」分別方法の説明、実物を使って分別クイズ、困っていること、国との違い	6名	青島晴己、大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、野勢真由美、山田紀子	1名	大竹紀子	新聞雑誌からみる現代日本 にほんごこれだけ2 もうぶ動詞カード オリジナル教材
20	平成25年2月3日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	13人	中国(3人)、ブラジル(7人)、ペルー(3人)	タクシー	前半:グループ学習(文字、動詞の活用、読解) 後半:対話型活動「タクシー」タクシー乗り場、乗り方、運賃	5名	大場睦子、川添裕子、野勢真由美、森西尊子、山田紀子	1名	大竹紀子	超級ことばテスト にほんごこれだけ2 オリジナル教材
21	平成25年2月10日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	15人	中国(1人)、ブラジル(9人)、ペルー(5人)	バレンタインデー	前半:グループ学習(文字、動詞の活用、読解) 後半:対話型活動「バレンタインデー」友チョコ、ホワイトデー	7名	青島晴己、大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、野勢真由美、森西尊子、山田紀子	2名	大竹紀子、加藤英里	にほんごこれだけ2 もうぶ動詞カード オリジナル教材
22	平成25年2月17日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	14人	中国(3人)、ブラジル(7人)、ペルー(4人)	好きなことば	前半:グループ学習(文字、動詞の活用、読解) 後半:対話型活動「好きなことば」	7名	青島晴己、大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、本間あけみ、森西尊子、山田紀子	1名	中谷勇輝	にほんごこれだけ2 もうぶ動詞カード オリジナル教材
23	平成25年2月24日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	17人	中国(3人)、ナイジェリア(2人)、ブラジル(8人)、ペルー(4人)	歌とクイズで日本語を楽しもう	前半:講話「歌とクイズで日本語を楽しもう」 後半:対話型活動「日本語でどうよ!」日本の良いところ、悪いところ	5名	大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、森西尊子、山田紀子	6名	青島晴己、大竹紀子、中谷勇輝、本間あけみ、一色尤美、川合宗男	オリジナル教材
24	平成25年3月3日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	15人	ブラジル(9人)、ペルー(6人)	もう一度食べたいもの	前半:グループ学習(文字、動詞の活用、読解) 後半:折り紙「ひなまつり」 対話型活動「もう一度食べた!」もの」遠足の時のお弁当、病気の時の食べ物	5名	大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、森西尊子、山田紀子	3名	大竹紀子、一色尤美、根津敏之	にほんごこれだけ2 もうぶ動詞カード オリジナル教材
25	平成25年3月10日 13:30~15:30	2時間	西貝公民館	20人	中国(3人)、ナイジェリア(2人)、ブラジル(9人)、ペルー(6人)	大切なもの	前半:講話「歌とクイズで日本語を楽しもう」 後半:対話型活動「大切なもの」家族、友だち、仕事	6名	青島晴己、大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、森西尊子、山田紀子	2名	中谷勇輝、一色尤美	もうぶ動詞カード オリジナル教材

(1) 講座名称 いわたICE地域密着型にほんご教室 竜洋教室

(2) 目的・目標

【目的】

「生活者としての外国人」のニーズに応じた学習が可能な場であると同時に、地域の日本人も参加して、互いに、様々な人とコミュニケーションをとる力をつけ、多様な文化の相互理解を図り、地域の多文化共生のまちづくりに貢献することを目的とする。加えて、子どもの日本語補習と学習支援を行い、地域の外国人の子どもの健全育成に貢献する。

【目標】

1. 日本語を使って、自立した社会生活を行うことができるようになること。
2. 自分に必要な情報を日本語で獲得できるようになること。
3. 外国にルーツを持つ小、中学生の日本語による学習のつまづきを軽減し、意欲的に学校の授業に参加できるようになること。

(3) 対象者

地域の日本語を第一言語としない住民

外国人、日系人、日本人配偶者、企業研修生、技能実習生、小学生、中学生 等

(4) 開催時間数(回数) 32時間 (全16回)

(5) 使用した教材・リソース

オリジナル教材、地震防災ガイドブック「やさしい日本語」版

(6) 受講者の総数 50人

(出身・国籍別内訳 インドネシア20人、スリランカ3人、タイ2人、中国4人、フィリピン2人、ブラジル5人、ベトナム14人)

(7) 受講者の募集方法

- ・磐田市外国人情報窓口にて、転入者全員及び相談者に、磐田市日本語教室一覧、日本語教室マップ、希望の教室のチラシを配布
- ・ポルトガル語版磐田市広報誌に募集記事を掲載
- ・当協会会報誌に募集記事を掲載
- ・会場入り口に募集チラシを掲示

(8) 日本語教室の具体的内容

回数	開講日時	時間数	場所	参加人数	国籍(人数)	取組のテーマ	授業概要	講師又は指導者数	講師又は指導者名	補助者数	補助者	備考
1	平成24年10月14日 14:00~16:00	2時間	竜洋公民館	17人	インドネシア(12人)、タイ(2人)、ブラジル(1人)、ベトナム(2人)	自己紹介 自己評価	名前、住んでいるところ、家族、趣味を話し、お互いのことを知る。 Can-do-statementsを行う。	1名	大野知子	5名	塩野昌治、青島純江、岡本千佳子、小田原文都、鈴木ゆみ	オリジナル教材
2	平成24年10月21日 14:00~16:00	2時間	竜洋公民館	15人	インドネシア(12人)、中国(1人)、ベトナム(2人)	擬態語 携帯電話	流れる、落ちるの擬音語、擬態語を学ぶ。 携帯電話に関する語彙と漢字。	1名	大野知子	4名	塩野昌治、青島純江、小田原文都、鈴木ゆみ	オリジナル教材
3	平成24年11月4日 14:00~16:00	2時間	竜洋公民館	10人	インドネシア(5人)、タイ(1人)、中国(2人)、ベトナム(2人)	生活費、銀行	漢字の間違い探し、字の組み立てのゲーム。 生活費、銀行に関する語彙と漢字。	1名	大野知子	1名	塩野昌治	オリジナル教材
4	平成24年11月11日 14:00~16:00	2時間	竜洋公民館	10人	インドネシア(6人)、タイ(1人)、中国(1人)、ブラジル(1人)、ベトナム(1人)	好きなお菓子	実物を持ち寄り、味の表現、価格、お店、材料について話す。 お菓子を囲んで交流。	2名	大野知子、小田原文都	2名	塩野昌治、鈴木ゆみ	オリジナル教材

5	平成24年11月18日 14:00~16:00	2時間	竜洋公民館	10人	インドネシア(4人)、中国(1人)、ベトナム(5人)	季節	季節のイベント、好き嫌いを通して、文化の違いを理解する。	2名	大野知子、青島純江	3名	塩野昌治、小田原文都、鈴木ゆみ	オリジナル教材
6	平成24年12月9日 14:00~16:00	2時間	竜洋公民館	10人	インドネシア(2人)、タイ(1人)、中国(1人)、ブラジル(2人)、ベトナム(4人)	嬉しかったこと	人の話を興味を持って聞き、自分のことを日本語でたくさん話す。	2名	大野知子、鈴木ゆみ	1名	塩野昌治	オリジナル教材
7	平成24年12月16日 14:00~16:00	2時間	竜洋公民館	6人	インドネシア(2人)、ブラジル(1人)、ベトナム(3人)	12月の言葉	北風、歳末、大晦日、年越しそば、寒気、正月用品などの語彙の学習。 「もういくつ寝るとお正月」の替え歌を各国語で作成し、発表。 百人一首で交流。	1名	大野知子	3名	塩野昌治、青島純江、鈴木ゆみ	オリジナル教材
8	平成25年1月12日 14:00~16:00	2時間	竜洋公民館	5人	中国(2人)、ベトナム(3人)	好きなもの	好きなスポーツ、色、飲み物、食べ物、本、映画などを話し、好きなものを通して相手を知る。	2名	大野知子、鈴木ゆみ	2名	塩野昌治、岡本千佳子	オリジナル教材
9	平成25年1月19日 14:00~16:00	2時間	竜洋公民館	13人	インドネシア(4人)、タイ(1人)、中国(2人)、ブラジル(2人)、ベトナム(4人)	旅行の思い出、行きたいところ	日本で行きたいところ、自国で有名な観光地などを話し、学習者相互の距離を縮める。	2名	大野知子、岡本千佳子	2名	塩野昌治、鈴木ゆみ	オリジナル教材
10	平成25年1月27日 14:00~16:00	2時間	竜洋公民館	10人	インドネシア(4人)、タイ(1人)、中国(2人)、ベトナム(3人)	家族・ふるさと	家族の言い方を学ぶ。 身近な人や場所の話をする。	2名	大野知子、岡本千佳子	2名	塩野昌治、青島純江	オリジナル教材
11	平成25年2月3日 14:00~16:00	2時間	竜洋公民館	9人	インドネシア(3人)、中国(1人)、ベトナム(5人)	ものの値段	ゲーム、福笑い 食材から車、お墓まで、いろいろな物の値段について話し、文化の違いを知ったり、生活に役立つ情報を得たりする。	4名	大野知子、青島純江、岡本千佳子、鈴木ゆみ	1名	塩野昌治	オリジナル教材
12	平成25年2月10日 14:00~16:00	2時間	竜洋公民館	9人	インドネシア(3人)、タイ(1人)、中国(2人)、ベトナム(3人)	防災啓発講座の予備学習	「あっ、地震！どうする？」クイズ 防災用品、避難所について理解してもらおう。 出身地の自然災害について話す。	3名	大野知子、岡本千佳子、鈴木ゆみ	1名	塩野昌治	地震防災ガイドブック 「やさしい日本語」版 オリジナル教材
13	平成25年2月17日 14:00~16:00	2時間	竜洋公民館	9人	インドネシア(1人)、中国(2人)、ベトナム(6人)	料理	前半：料理に関する語彙、今日食べたもの 後半：防災啓発講座	4名	大野知子、青島純江、岡本千佳子、鈴木ゆみ	1名	塩野昌治、中村(県多文化共生課職員)	地震防災ガイドブック 「やさしい日本語」版 地震防災啓発DVD オリジナル教材
14	平成25年3月3日 14:00~16:00	2時間	竜洋公民館	15人	インドネシア(2人)、スリランカ(3人)、中国(2人)、フィリピン(2人)、ブラジル(1人)、ベトナム(5人)	同じと違い	個人的な違いや、国レベルの文化の違いを話す。家族構成、アルファベットの読み方など。	4名	大野知子、青島純江、岡本千佳子、鈴木ゆみ	1名	塩野昌治	オリジナル教材
15	平成25年3月10日 14:00~16:00	2時間	竜洋公民館	11人	インドネシア(2人)、スリランカ(1人)、タイ(1人)、中国(2人)、ブラジル(1人)、ベトナム(4人)	季節の行事、祝日	参加者の国の祝日について説明する。	3名	大野知子、岡本千佳子、鈴木ゆみ	1名	塩野昌治	オリジナル教材
16	平成25年3月17日 14:00~16:00	2時間	竜洋公民館	16人	インドネシア(5人)、スリランカ(1人)、中国(2人)、ブラジル(1人)、ベトナム(7人)	色	色を持つイメージ、国旗の色、民族衣装の色。国による、太陽や虹の色の違い。	3名	大野知子、岡本千佳子、鈴木ゆみ	1名	塩野昌治	オリジナル教材

(1) 講座名称 いわたICE地域密着型にほんご教室 子どもにほんご教室

(2) 目的・目標

【目的】

子どもの日本語補習と学習支援を行うことにより、地域の外国人の子どもの健全育成に貢献する。

【目標】

外国にルーツを持つ児童の日本語による学習のつまづきを軽減し、児童が意欲的に学校の授業に参加できるようになること。

(3) 対象者 外国にルーツを持つ児童

(4) 開催時間数(回数) 70時間 (全70回)

(5) 使用した教材・リソース

かんたんかんじ80、カタカナプリント、国語教科書、漢字スキル、漢字ドリル、漢字練習帳、漢字プリント、朝5分ドリル文章読解、算数教科書、計算ドリル、

算数プリント、くもん文章問題、予定帳、音楽の教科書

(6) 受講者の総数 3 人

(出身・国籍別内訳 ブラジル 3 人)

(7) 受講者の募集方法

子どもにほんご教室の開催を希望する学校で、学校を通して外国人児童の家庭を対象に募集

(8) 日本語教室の具体的内容

【子どもにほんご教室(竜洋東小学校)】												
回数	開講日時	時間数	場所	参加人数	国籍(人数)	取組のテーマ	授業概要	講師又は指導者数	講師又は指導者名	補助者数	補助者	備考
1	平成24年9月10日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習	筆順を声に出しながら、はらいに注意させる。 読み聞かせ「あけてもいいかな？」	1名	井手千代美	0名		
2	平成24年9月13日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習、カタカナ 時計の読み方	カタカナを導入。 読み聞かせ「おさる、おさる」	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80
3	平成24年9月20日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習	大きな数の言い方、時間の言い方。 漢字の練習 読み聞かせ「いかのすし」	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80
4	平成24年9月24日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習	算数文章題の理解。 漢字の練習。 読み聞かせ「ドラえもん文章題がわかる」	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80
5	平成24年9月27日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字とカタカナの練習	カタカナの確認。 算数「数の位」の言葉。 読み聞かせ「おひさまとおつきさまのけんか」	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80
6	平成24年10月1日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習 算数文章題	算数プリントで文章題の読解。 漢字の練習。 読み聞かせ「よみっこ こよみ」	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80 算数プリント
7	平成24年10月4日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習 時計	書き順に気をつけて、漢字とカタカナの練習。 時計の読み方。 読み聞かせ「なつのいけ」	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80 算数教科書
8	平成24年10月11日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習	はらう、はねる、止めるに気をつけて漢字練習。	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80 かんじスキル
9	平成24年10月15日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習 時計	絵と漢字を合わせる。 時計の読み方。	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80 算数プリント
10	平成24年10月18日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字とカタカナの練習	絵と漢字を合わせる。 読み聞かせ「とけいのほん①」	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80
11	平成24年10月25日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	曜日 漢字の練習	曜日の言い方、予定帳の記入。 絵と漢字を合わせる。 日本語で歌う。 読み聞かせ	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80 予定帳 音楽の教科書
12	平成24年10月29日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習 算数の問題文	予定帳の確認。 漢字の練習。 算数の問題文読解。	1名	井手千代美	0名		漢字スキル 計算ドリル
13	平成24年11月3日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字とカタカナの練習	予定帳の確認。 漢字の練習。 カタカナの練習 読み聞かせ	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80
14	平成24年11月6日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	書き取り 本読み	書き取り。 本読み「お手紙」	1名	井手千代美	0名		国語の教科書
15	平成24年11月13日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	体験を話す 漢字の練習	浜松科学館へ行った振り返り。 漢字の練習。 算数のことば「何番目、いくつといくつ 読み聞かせ「たるまちゃんとのらのこちやん」	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80 算数プリント
16	平成24年11月16日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	日付、曜日 漢字の練習	日付と曜日の学習。 漢字の練習。 読み聞かせ「遊いた赤おに」	1名	井手千代美	0名		計算ドリル 漢字練習帳
17	平成24年11月20日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	日付、曜日 漢字の練習	漢数字で日付を書く。 漢字の練習。 算数の問題文読解。	1名	井手千代美	0名		計算ドリル 漢字練習帳 算数教科書
18	平成24年11月27日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	日付、曜日 漢字の練習	日付と曜日の確認。 書き順に注意して漢字の練習。	1名	井手千代美	0名		計算ドリル 漢字練習帳 算数教科書
19	平成24年11月29日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	日付、曜日、天気 漢字の練習	書き取り、書き順チェック。 日付、曜日、天気の言い方、書き方。	1名	井手千代美	0名		
20	平成24年12月4日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	カタカナの練習 日付、曜日	カタカナプリント直し。 日付と曜日。	1名	井手千代美	0名		カタカナプリント
21	平成24年12月11日 14:00~15:00	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	日付、曜日、天気 漢字の練習 時計	書き取り、書き順チェック。 日付、曜日、天気の言い方、書き方。 時計の読み方。	1名	井手千代美	0名		
22	平成24年12月14日 14:00~15:00	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字とカタカナの練習 書き取り	書き取り、書き順チェック。 日付、曜日、天気の言い方、書き方。 時計の読み方。	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80
23	平成24年12月18日 14:30~15:30	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	日付、曜日 漢字の練習	2学期のまとめとして、漢字スキルに取り組む。	1名	井手千代美	0名		漢字スキル
24	平成25年1月8日 14:20~15:20	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	定着度テスト	定着度テストの直し。 漢字、カタカナの練習。	1名	井手千代美	0名		定着度テスト
25	平成25年1月11日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	日付、曜日 漢字の練習	音をあらわすことば。 漢字の練習。 読み聞かせ「音読詩集あくしゅ」	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80
26	平成25年1月15日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	日付、曜日、天気 漢字の練習 時計	ようすをあらわすことば。 漢字のまとめ。	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80 漢字プリント
27	平成25年1月25日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	図形の言葉	正方形、長方形、直角三角形を定規や三角定規を 使って確認しながら学習。	1名	井手千代美	0名		計算ドリル
28	平成25年1月29日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習 図形の言葉	言葉を入れる問題。 書き取り。	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80 計算ドリル
29	平成25年2月1日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	日付、曜日 漢字の練習	姿勢を正して丁寧に書く。 筆順を守る。	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80
30	平成25年2月5日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	カタカナの練習 書き取り	カタカナの練習。 時計のプリント。 書き取り。 読書。	1名	井手千代美	0名		時計のプリント
31	平成25年2月8日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	日付、曜日、天気 大きな数	1~10日、20日の読み方。 大きな数の数え方。 読み聞かせ「ふしぎなナイフ」「ぐりとぐらのおきやくさま」	1名	井手千代美	0名		計算ドリル
32	平成25年2月12日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習	漢字の練習。 算数の位。 読み聞かせ「ジャックフロスト」	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80 計算ドリル

33	平成25年2月15日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字スキルテスト	漢字の確認。	1名	井手千代美	0名		漢字スキル
34	平成25年2月19日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習	2つの漢字を組み合わせて漢字を作る。 書き取り。	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80
35	平成25年2月22日 14:30~15:30	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習	昨日、明日を理解して、曜日を言う。 本読み「あけてもいいかな？」	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80 漢字スキル
36	平成25年2月26日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	カタカナテスト	カタカナの確認。 反対の言葉。	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80
37	平成25年3月1日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の確認	漢字スキル直し。 かんじクイズ。 算数の問題文読解。	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80 計算ドリル 漢字スキル
38	平成25年3月5日 13:45~14:45	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習	漢字の練習 読書「デイビッドがやっちゃった」 「デイビッドがっこうへいく」	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80
39	平成25年3月8日 15:15~16:15	1時間	竜洋東小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習	予定帳を漢字を使って書く。 漢字の練習。 時計の読み方。	1名	井手千代美	0名		かんたんかんじ80 予定帳
【子どもにほんご教室(磐田北小学校)】												
回数	開講日時	時間数	場所	参加人数	国籍(人数)	取組のテーマ	授業概要	講師又は 指導者数	講師又は指導者名	補助者数	補助者	備考
1	平成24年9月10日 14:30~15:30	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	ひらがな	絵と文字を一致させる。 読み聞かせ「あおとり」	1名	内藤じゅん	0名		
2	平成24年9月12日 14:30~15:30	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	ことばづくり	「あいうえお」を使って文を作る。	1名	鈴木ゆみ	0名		国語の教科書
3	平成24年9月24日 14:30~15:30	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	ひらがな	パズルを使ってひらがなを覚える。 本読み「はじめてであう論語」	1名	内藤じゅん	0名		
4	平成24年9月26日 14:45~15:45	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習	書き順に気をつけながら、漢字学習。	1名	鈴木ゆみ	0名		漢字の練習帳
5	平成24年10月3日 14:45~15:45	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	書き順に気をつける	書き取り。 本読み「お手紙」 読み聞かせ「せつやくりがいつこつ」	1名	鈴木ゆみ	0名		国語の教科書
6	平成24年10月10日 14:45~15:45	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	一年生の漢字	一年生の漢字の読みと書き順を確認。 本読み「お手紙」	1名	鈴木ゆみ	0名		国語の教科書
7	平成24年10月15日 14:30~15:30	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	ひらがな、カタカナ	本読み「見つけた」 カタカナの読み方。 時計の読み方クイズ。 学校で使うもの。	1名	内藤じゅん	0名		国語の教科書
8	平成24年10月31日 14:45~15:45	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	単語の意味	漢字ドリルで語彙の確認。 国語テスト直し。 算数の問題文読解。	1名	鈴木ゆみ	0名		漢字ドリル 算数プリント
9	平成24年11月7日 14:45~15:45	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	算数の文章問題に慣れる	国語テスト直し。 本読み「主語と述語」「しかけカードの作り方」 算数文章読解。	1名	鈴木ゆみ	0名		国語の教科書 くもん文章問題
10	平成24年11月14日 14:55~15:55	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	書き順に気をつける	書き順の気をつけて書き取り。 本読み「友だちのこじりたいな」 読み聞かせ「役に立つデータ集」	1名	鈴木ゆみ	0名		国語の教科書
11	平成24年11月21日 14:45~15:45	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	体験を話す 短文読解	浜松科学館へ行った振り返り。 算数引き算「おつり」の意味確認 短文読解(説明と考えを読み取る) 読み聞かせ「ミツケ」	1名	鈴木ゆみ	0名		朝5分ドリル文章読解
12	平成24年11月28日 14:45~15:45	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習	漢字ドリル直し。 書き取り。	1名	鈴木ゆみ	0名		漢字ドリル
13	平成24年12月5日 13:30~14:30	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習	2学期末漢字テスト練習。 漢字クイズ。 算数掛け算「ずつ」と「ばい」	1名	鈴木ゆみ	0名		計算ドリル
14	平成24年12月19日 14:50~13:50	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	語彙を増やす	国語まど直し。 短文読解で、語彙の確認。 書き取り。	1名	鈴木ゆみ	0名		朝5分ドリル文章読解
15	平成25年1月9日 14:45~15:45	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	語彙を増やす	干支の学習。 二年のまとめ国語直し。 読み聞かせ「かにむかし」 本読み「たれかしら」	1名	鈴木ゆみ	0名		国語の教科書
16	平成25年1月16日 14:45~15:45	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	語彙を増やす 文章を書く	干支の確認。 本読み「ようすをあらわすことば」 ようすをあらわすことばを使って作文。	1名	鈴木ゆみ	0名		国語の教科書
17	平成25年1月21日 14:30~15:30	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	語彙を増やす	ものの名前。 読書「花とこん虫」	1名	内藤じゅん	0名		国語の教科書
18	平成25年1月23日 14:45~15:45	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	語彙を増やす	本読み「見たこと、かんじたこと」 算数図形の言葉の確認。 短文読解で語彙の確認。 読み聞かせ「フォーリーをおえ」 書き取り。 教え方「ひとつ、ふたつ…」	1名	鈴木ゆみ	0名		国語の教科書 朝5分ドリル文章読解 算数プリント
19	平成25年1月24日 14:30~15:30	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	ものの名前	国語テスト直し。カタカナの確認。 テストの文章題を読む。	1名	内藤じゅん	0名		国語の教科書
20	平成25年1月28日 14:30~15:30	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	算数の言葉	足し算に出ってくる言葉	1名	内藤じゅん	0名		計算ドリル
21	平成25年1月30日 14:50~15:50	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	図形の言葉 語彙を増やす	「へん」「ちようてん」の確認。 本読み「おにごっこ」出てくる単語の意味。 短文読解で語彙の確認。	1名	鈴木ゆみ	0名		国語の教科書 朝5分ドリル文章読解
22	平成25年1月31日 14:30~15:30	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	ひらがな、カタカナ、漢字の練習	書き順に気をつけて、ひらがなと漢字を練習。 漢字ドリル。	1名	内藤じゅん	0名		書写ワーク 漢字ドリル
23	平成25年2月6日 14:50~15:50	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	説明文を書く	本読み「おにごっこ」 作文「バナナとすいか」 短文読解で語彙の確認。	1名	鈴木ゆみ	0名		国語の教科書 朝5分ドリル文章読解
24	平成25年2月7日 14:30~15:30	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習	書き順に気をつけて書く。	1名	内藤じゅん	0名		漢字ドリル 書写ワーク
25	平成25年2月14日 14:30~15:30	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	算数の言葉	足し算に出ってくる言葉。	1名	内藤じゅん	0名		算数の教科書
26	平成25年2月20日 14:50~15:50	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	長いお話を音読する	本読み「スーホの白い馬」 出てくる単語の意味。	1名	鈴木ゆみ	0名		国語の教科書
27	平成25年2月25日 14:30~15:30	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	漢字の練習	書き順に気をつけて書く。	1名	内藤じゅん	0名		漢字ドリル
28	平成25年2月27日 14:50~15:50	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	語彙を増やす	漢字の練習。 書き取り。 本読み「スーホの白い馬」	1名	鈴木ゆみ	0名		漢字ドリル 国語の教科書
29	平成25年2月28日 14:30~15:30	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	算数の言葉	足し算の文章題読解。	1名	内藤じゅん	0名		算数の教科書

30	平成25年3月6日 14:30~15:30	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	算数の言葉 語彙を増やす	文章題に出てくる単語の意味。 国語テスト直し。 読み聞かせ「ヘレンケラー」	1名	鈴木ゆみ	0名		算数プリント
31	平成25年3月7日 14:00~15:00	1時間	磐田北小学校	1人	ブラジル(1人)	算数の言葉	足し算と引き算の文章題読解。	1名		0名		算数プリント

(9) 特徴的な授業風景(2~3回分)

◎ ワークピア教室 2月24日(日)14:30~16:30

【講師】青島紀男、大村新一郎、海山綾子、永山鮎子、堀田志寿子

【ボランティア】大石佳典、加藤厚美、加藤恵美、内藤金夫、美濃部孝一

【学習者】16人

インドネシア1人、中国3人、フィリピン2人、ブラジル5人、ベトナム4人、ペルー1人

【活動内容】

1. あいさつ

2. ゲーム ペーパータワー

6グループに分かれ、協力して紙でタワーを作り  
高さを競う。

グループ毎に個性的な積み方をしていて面白かった。  
初めての参加者も気軽に活動に入れた。



3. 対話活動 テーマ「趣味」

①テーマ提示

②グループ対話

グループに分かれて趣味について話す。  
この時、キーワードを付箋に書いていく。

話している内容は分かるが、言葉が出てこない学習者  
に対して、辞書やネットの画像を使って話したい内容を  
確認しながらみんな話題を共有した。



③グループ発表

グループで話したことを、キーワードを書き込んだ付箋  
紙を貼った模造紙を使って、代表者が発表する。

話す力を付けつつある参加者が、みんなの前で堂々と  
発表した。



#### ④交流タイム

学習者の列と日本人の列を作って並び、一対一で対話。  
相手をかえて3人の人と話す。

相手によって、ジェスチャーを交えて伝えたり、話題を広げたりして、交流を深める。初めて話す人とも笑顔で対話することで、お互いがぐっと近くなれて楽しい。



#### 4. 振り返りシート記入

今日話したことを、言葉にしてシートに書く。

#### 5. 日本語能力試験を目指す学習者は、それぞれのレベルの問題に取り組む。

話すのは上手だが、文字が分からない学習者は、ひらがなの学習をする。

### ◎ 西貝教室 2月24日(日)13:30~15:30

【講師】大場睦子、川添裕子、鈴木加代子、森西尊子、山田紀子

【ボランティア】青島晴己、大竹紀子、中谷勇輝、本間あけみ、一色尤異、川合末男

【学習者】17人

中国3人、ナイジェリア2人、ブラジル8人、ペルー4人

#### 【活動内容】

##### 1. 歌とクイズで日本語を楽しもう

元公民館長の川合末男さんの講話を聴く。

- ・「あくび」と「歌」の話
- ・「ふるさと」の歌に、意味に合った振りをつけて合唱
- ・中国生まれの漢字と日本育ちの仮名
- ・ナゾナゾに挑戦
- ・日本の地図記号



ユーモアたっぷりに分かりやすい表現と易しい日本語で楽しい講話だった。中国以外の学習者には少し難しかと思われたが、皆、楽しかったとの感想だった。

##### 2. 対話活動 テーマ「日本でどうよ！日本の良いところ、悪いところ」

###### ①導入

「日本人が気がつきにくい、日本や日本人のよいところ悪いところを教えてください。」

『日本でどうよ』の表現は友達と気楽に話す時やメールで使う。会社では使わない。」

###### ②ペア・グループトーク

- ・日本に来る前に心配していたことや、期待していたこと。
- ・日本に来たばかりのとき感じたことや驚いたこと。
- ・日本に住んで分かってきたこと

③グループ替え

④発表

髭を怖がる日本人が多かったので、髭をそり落とした話や、日本人の上司は厳しいのではないかと心配していたが大丈夫だった話など、いろいろな話を引き出すことができた。

3. 初参加の学習者は、話ができるが文字が分からないということで、ひらがなの学習をする。

4. 子どもは、教科書やドリルの中の学習漢字の確認と読み聞かせをした。



(10) 目標の達成状況・成果

①教室参加者で座談会を開催

＜参加者からの意見・感想＞

- ・教室外で分からなかった言葉などを気軽に聞ける自由な雰囲気があり、「分からない」を解決する場になっている。
- ・対話活動では、初めのうちは、テーマのことを話さなければと思い、話題に詰まることもあったが、次第にテーマに関わるだけでなく、話したいことを話せるようになってきた。

②自己評価(Can-do statements)の実施

Can-do statements を2回実施した学習者について、1回目と2回目の結果を比較した結果、5ポイント～8ポイント評価が高くなった。

①と②の結果から、自分に必要な情報を日本語で獲得し、自立した社会生活を行うことができるようになるための日本語コミュニケーション力を着実に身につけつつあるといえる。

③小学校の先生との連絡会の開催

子どもにほんご教室については、小学校と連絡会を開催し、校長、外国人担当および担任の先生と意見交換をした。2学期には、授業についていけず自信とやる気を失いかけていた児童や、学習に集中できなかった児童が、放課後の子どもにほんご教室で継続的に日本語の学習を行うことにより、3学期にはやる気を取り戻し、自信を持って本読みをしたり、自発的に落ち着いて漢字の学習に取り組んだりするようになった。

## (11) 改善点について

### ①ボランティアの増員

今年度は、年代や性別が異なる多様なボランティアが参加し、学習者にとって様々な人とコミュニケーションをとる力をつけるのに大変有効であったが、学習者の人数が多い時には、日本人参加者の人数が足りない傾向にあった。養成講座などを通して、更なるボランティアの増員が必要である。

### ②検証方法の確立と計画的な実施

今年度は、目標の達成を測るために、座談会の開催と自己評価(Can-do statements)を実施したが、年度当初の年間計画になかったり、活動時間の中で時間を割くことがむずかしくたりして一部の教室で試行的に行うにとどまった。今後は、全ての教室のカリキュラムの中に検証のための活動を取り入れていきたい。

## 6. 日本語教育を行う人材の養成・研修の実施

実施なし。

(公財)静岡県国際交流協会との合同事業で、

日本語ボランティア研修会「やってみよう！日本語ボランティア―「教える」から「一緒に活動する」へ―」(6月16日～9月29日、全10回、講師：米勢治子氏、衣川隆生氏、北村祐人氏)を開催。

## 7. 日本語教育のための学習教材の作成

### (1) 教材名称

「磐田地域日本語教室対話活動のための教材にほんごでおしゃべりしよう！」

### (2) 対象

指導者用。初・中級レベルの学習者と地域の日本人ボランティアが参加する対話クラスで使う教材。母語は限定しない。

### (3) 目的・目標

#### 【目的】

地域日本語教室で、学習者が標準的なカリキュラム案で示される生活上の行為の事例を網羅的に行えるようになるために必要なプログラムと教材を提示することを目的とする。

#### 【目標】

標準的なカリキュラム案を基に、磐田版の日本語教育プログラムと地域日本語教室対話クラス向け教材を作成する。また、各教室で実施した対話活動のテーマや内容、教材を集約し、講師が自由に活用できる教材ライブラリーを作成する。

### (4) 構成

はじめに

対話活動って何？

もくじ

対話活動の流れ

1 テーマ集 テーマ集の使い方、テーマ一覧、テーマ(1～40)

2 活動資料集 タイムテーブル、ワークシート・ふりかえりシート・学習記録

### 3 ゲーム集 ゲーム一覧、ゲームのやり方 参考資料

#### (5) 使い方

年間 36 回の開催を想定してテーマを配列してある。それを参考に、一年間の計画を立てる。各テーマは、「生活情報」、「交友・余暇」、「地域社会」、「子ども」の4つの活動目標に分類されているので、参加者に合わせ、年間を通してバランスよくテーマを組み立てる。

毎回の活動の流れを「対話活動の流れ」として示し、それぞれの活動についてのアドバイスや注意点を「ポイント！」にまとめてあるので、参考にしてもらいたい。

テーマごとに、「標準的なプログラム案で取り上げる生活上の行為の事例」、「教室活動の方法」、「教室活動の目標」、「教室活動の内容」、「テーマの展開例」、「用意するもの」、「参考資料」を掲載。これらを参考に、教室の活動内容を考える。

一部のテーマには、タイムテーブル、ワークシート、ふりかえりシートを例として掲載しているので、それをコピーして使うこともできる。

同様に、学習記録もコピーして使用できる。

また、ゲームを 32 種類紹介しているので、活動の初めにアイスブレイキングとしてゲームを行う時に使える。

#### (6) 具体的な活用例

##### テーマ「3. 健康」

1. あいさつ、自己紹介
2. ゲーム「親子ゲーム」 ペアを作り、名前が呼ばれたらペアの人が返事をする。
3. グループ分け 対話活動のためのグループ分けをし、グループ毎に着席する。
4. トピックの提示

ワークシート「からだの絵」を拡大コピーしたものをホワイトボードに貼り、進行役が自分の体の調子が悪いところの説明をしながら、ワークシートにカラーシールを貼っていく。

##### 5. 対話

- ①グループで対話 各グループにワークシート「からだの絵」とカラーシールを配付。  
グループで対話をする。対話しながら、ワークシートにカラーシールを貼っていく。  
キーワードを付箋に書きとめ、模造紙に貼る。
- ②全体で共有(グループ発表)  
グループで話したことを発表する。この時、シールを貼ったからだの絵とキーワードを書いた付箋を並べた模造紙をホワイトボードに貼って見せながら説明する。
- ③全体(ペア)で対話 1対1でたくさんの人と話す。  
日本人の列と外国人の列を向い合せにしてペアを組み、対話をする。3分経ったら、相手をかえる。相手をかえて3人の人と話をする。

##### 6. まとめ

ふりかえりシートに、今日話したことを書く。

学習記録に記入する。

#### 7. 活動のふりかえり

全員で輪になって座り、ひとりひとこと、今日の活動の感想を話す。

#### 8. お知らせ 次回の案内

(7) 成果物の添付 3月28日提出済み

### 8. 事業に対する評価について

#### (1) 事業の目的

地域の日本語教育活動を生涯学習としてとらえ、子どもから大人まで、生活者としての外国人が、その「生活」のために必要な日本語能力を身につけることができると同時に、ホスト側の地域の日本人が異文化を理解し、外国人とコミュニケーションをとる力を身につけることができる文化交流・対話の場を実現し、多文化共生のまちづくりに貢献することを目的とする。

#### (2) 目標の達成状況・事業の成果

事業の期間、全教室で合わせて259人の学習者が日本語を学んだ。大人だけでなく、豊田教室、西貝教室の子どもクラスと、竜洋東小学校、磐田北小学校での子どもにほんご教室を含めて、子どもから大人までが、それぞれに必要とする日本語能力を身につけることができた。

また、日本語ボランティア研修会の修了生や地域の日本人が、ボランティアとして地域日本語教室の対話活動に参加し、互いの文化の違いに対する理解を深めることができた。

日本語教材については、平成25年度に開催する地域日本語教室で実際に活用する。

#### (3) 標準的なカリキュラム案の地域での活用について

学習教材の作成において、「活用のためのガイドブック」を参考に、地域の外国人の状況・ニーズの分析を行い、プログラムを作成した。また、どんな場面を想定してテーマ決めをすればよいかを検討する際に、「標準的なカリキュラム案で取り上げる生活上の行為の事例」を活用し、テーマの絞り込みに役立てた。

更に、教材の各テーマのページに、標準的なカリキュラム案で取り上げる生活上の行為の事例の番号を掲載し、各日本語教室で活動内容を考える際に、標準的なカリキュラム案を活用できるようにした。この学習教材は次年度の活動で活用する。

気づいたこととして、地域に家族で定住する外国人にとっても、多文化共生のまちづくりの視点からも、「子育て・教育」は重要な項目なので、標準的なカリキュラム案でも、もう少し詳しく掲載があるとよいと感じた。

#### (4) 地域の関係者との連携による効果、成果 等

・磐田市多文化共生社会推進協議会(年3回開催)において、外国人が地域日本語教室で学ぶ状況を報告し、日本語教室が地域の多文化共生社会推進の拠点となる可能性が

あることを協議会の委員に印象付けた。その結果、今後の多文化共生事業における地域日本語教室への期待が高まってきている。

- ・**磐田市自治会連合会豊田支部多文化共生に向けた自治会長情報交換会(年2回開催)**では、豊田教室の状況を中心に日本語教育活動を紹介した。豊田教室で外国人に地域の防災訓練への参加を促したり、自治会で豊田教室のボランティア募集チラシを回覧してもらう等、連携をとった。その結果、例年以上に多くの外国人が防災訓練に参加したり、地域の日本人が日本語教室の活動に参加するようになった。
- ・西貝教室では、西貝公民館のいくつかの事業に参加。特に4回目となる**西貝地区文化祭参加**では、学習者が地域の日本人と直接交流する機会になり、地域の多文化のまちづくりに一役買うことができた。また、**前公民館館長、元公民館館長**を講師に招き、通常の活動とは一風違う形で日本語の知識を増やしたり、日本語に親しむ機会を持った。
- ・**磐田市市民活動推進課**の協力を得て、市内の文化施設・防災施設を見学するバスツアーを実施した。その際には、**観光ボランティア**の方たちにも協力してもらい、日本語教室で日本語を学ぶ外国人のことを知ってもらう機会となった。
- ・ワークピア教室では、**磐田市消防署**から講師を招き、救急時の対応を学んだ。
- ・**磐田市職員4人、磐田市市議会議員1人**がボランティアとして**対話活動**に参加し、外国人が日本語を学ぶ現場を肌で感じてもらうと同時に、外国人とのコミュニケーションスキルを磨く機会となった。
- ・(公財)静岡県国際交流協会と**日本語ボランティア研修会**を合同開催し、磐田市だけでなく、近隣の市も含めて、多くの研修会修了生が日本語教室の活動に参加するようになった。

#### (5) 改善点, 今後の課題について

磐田には多国籍で多様な外国人が在住しており、10年以上滞在している長期定住者がいる一方で、短期間に転居を繰り返す日系人や半年～3年滞在の技術実習生も多い。

平成23年度に導入した対話型日本語活動は、多様な外国人が在住する磐田の実情に合っていると考えるが、勉強を目的として教室を訪れた外国人に、その目的と意義を理解してもらうのが難しく、学習者が定着しない場合がある。勉強ではなく、様々な日本人と実際に対話をする中で、本当に使える日本語コミュニケーション力が身につくことを実感してもらうために、日本語ボランティアの増員と、指導者やボランティアなど日本人参加者のコミュニケーションスキルの向上、更には対話活動をコーディネートできる人材の育成、対話活動を実施するための具体的ですぐに使える教材の充実が課題である。また、日本語教育事業の検証方法の確立と計画的な実施も今後の課題である。